



# AUFSETZEN UND AUFATMEN

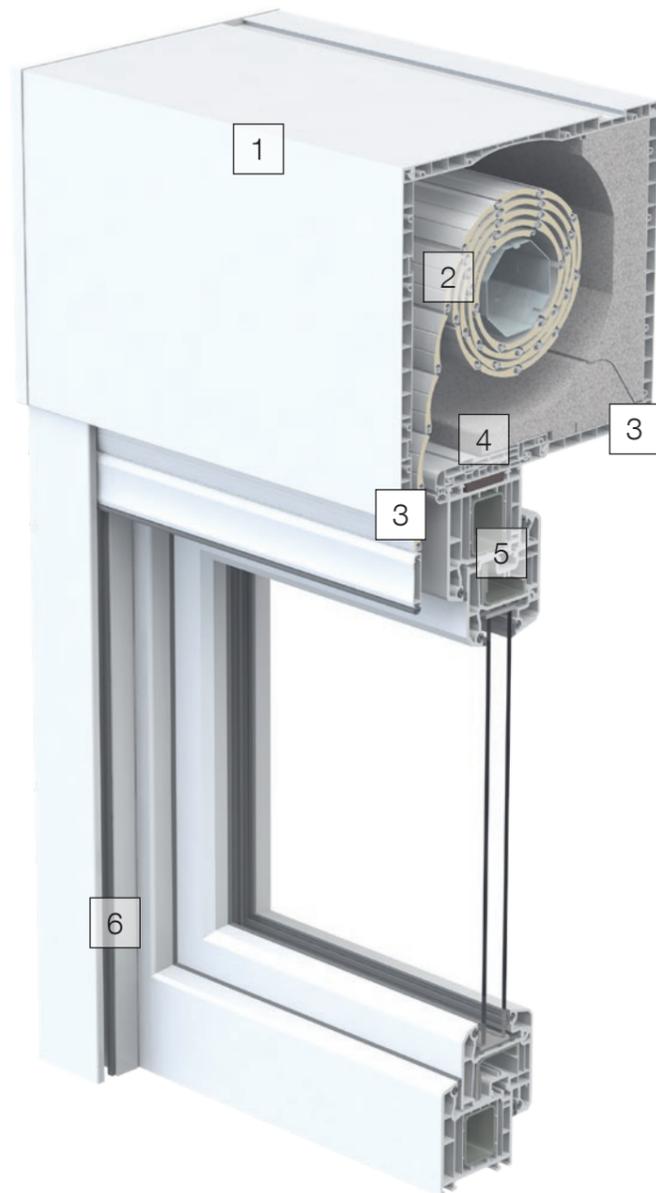
Aufsatzelemente

The image shows a modern interior space with large windows overlooking a landscape. The room features a concrete ceiling with a recessed light fixture and a concrete pillar. In the foreground, there are several wooden tables and benches. A large potted plant is positioned near the pillar. The view outside the windows shows a grassy field and distant hills under a cloudy sky. The entire image has a semi-transparent orange overlay.

**ALLES  
TIP  
TOP**

# TOP MINI plus RvU/RvI

Kunststoffaufsatzelement für  
Rollläden mit Revision unten  
und innen



## 1. Kastendämmkörper

- Dämmung aus EPS 032
- Hohlkammeraufbau
- Kastenhöhe: 175/220/250 mm
- Kastentiefe: 240/263 mm

## 2. Rollladenbehang

- Rollladenstäbe aus Kunststoff oder Aluminium
- Rollladenstäbe in Mini- oder Maxi-Ausführung

## 3. Kastenabschlussschiene außen/innen

- Optional in Verbindung mit Putzträgerprofilen und mit seitlicher Ausklinkung
- Verfügbar mit Putzträgerprofilen von 0–145 mm

## 4. Insektenschutzrollo

- Optional erhältlich (nicht abgebildet)
- Unauffällig in den Kasten integriert
- Mit Federmechanik und Hochlaufbremse

## 5. Fensteranbindung

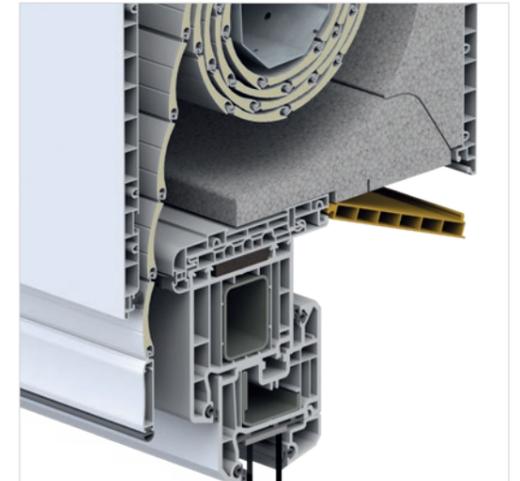
- Universaladapter sowie fensterspezifische Clipsadapter

## 6. Führungsschiene

- Aus Kunststoff oder Aluminium
- Optional als Führungsschiene für integrierten Insektenschutz

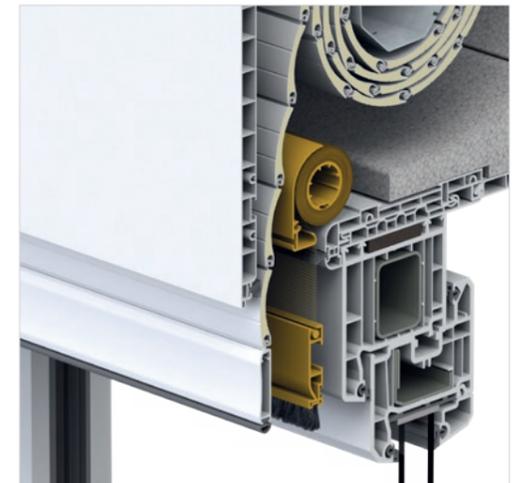
## Revisionsblende für Öffnung (RvU = 90 mm / RvI = 155, 200 oder 230 mm)

Aus Hart-PVC extrudiert, dadurch kein Verziehen oder Quellen der Profile. Der Hohlkammeraufbau sorgt für die hohe Stabilität und unterstützt durch isolierende Luftpolster die Dämmwirkung.



## Insektenschutz (optional)

Vollständig in den Kasten integriertes Insektenschutzrollo mit Federzugantrieb und Hochlaufbremse. Mit Bürstendichtungen sicher hinter dem Rollladen in den Führungsschienen geführt.



## KASTEN- AUSFÜHRUNG



## Putzträger (optional)

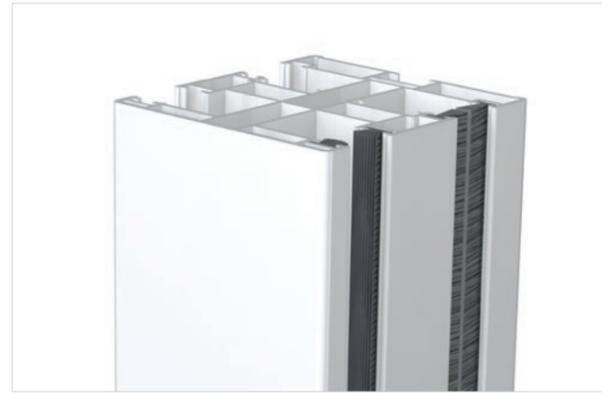
Damit der Kasten überdämmt bzw. überputzt werden kann, ist dieser mit stranggepressten Putzträgerprofilen und Putzträgerplatten aus EPS 30 (expandiertes Polystyrol) außen und/oder innen bestellbar.

# FÜHRUNGS- SCHIENEN

(Weitere Typen finden Sie in der Preisliste oder der Technischen Dokumentation)



**Typ 34 (35, 36)**, PVC-Führungsschiene, für Mini- bzw. Maxi-Profile



**Typ 38**, PVC-Insektenschutz-Doppelführungsschiene, für Mini-Profile



**Typ 64**, Aluminium-Doppelführungsschiene, für Mini- bzw. Maxi-Profile

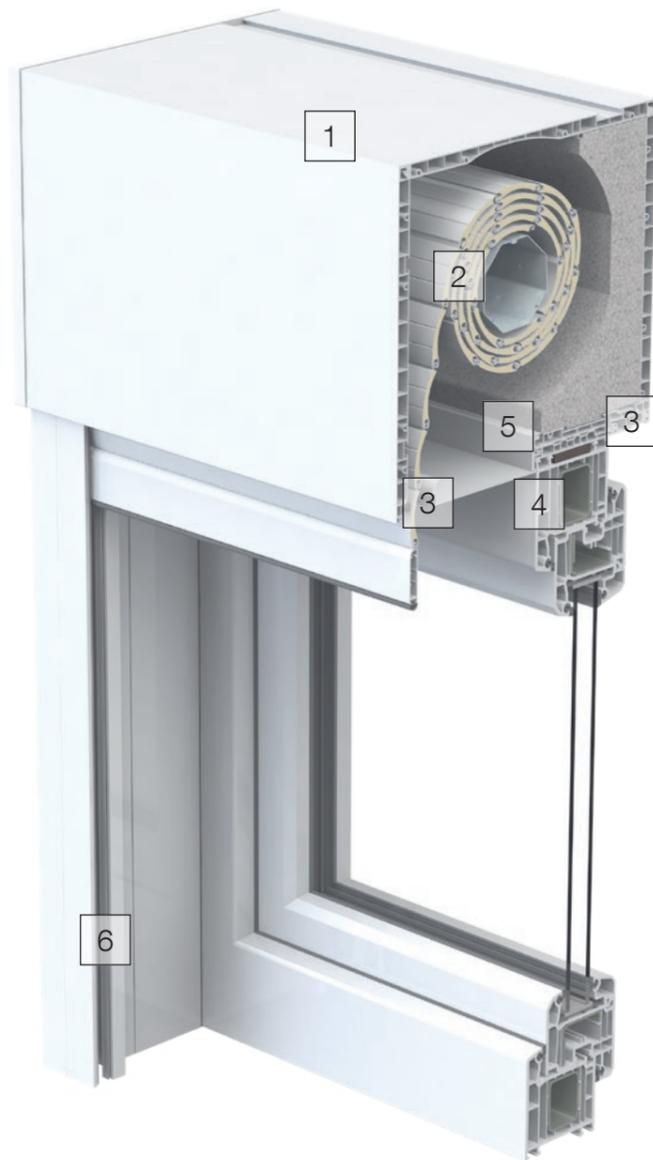


**Typ 66**, Aluminium-Insektenschutz-Doppelführungsschiene, für Mini- und Maxi-Profile



# TOP MINI plus RvA

## Kunststoffaufsatzelement für Rollläden mit Revision außen



### 1. Kasten aus Kunststoff

- Dämmung aus EPS 032
- Hohlkammeraufbau
- Kastenhöhe: 175/220/250 mm
- Kastentiefe: 240/263 mm

### 2. Rollladenbehang

- Rollladenstäbe aus Kunststoff oder Aluminium
- Rollladenstäbe in Mini- oder Maxi-Ausführung

### 3. Kastenabschlussschiene außen/innen

- Optional in Verbindung mit Abschlussschienen und mit seitlicher Ausklinkung
- Verfügbar mit Putzträgerprofilen von 0–145 mm

### 4. Fensteranbindung

- Universaladapter sowie fensterspezifische Clipsadapter

### 5. Insektenschutzrollo

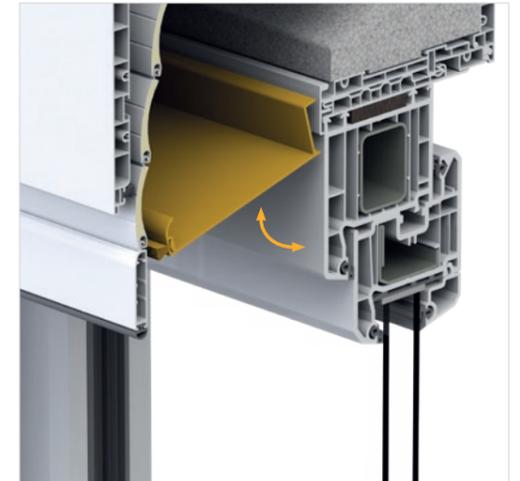
- Optional erhältlich (nicht abgebildet)
- Unauffällig in den Kasten integriert
- Mit Federmechanik und Hochlaufbremse

### 6. Führungsschiene

- Aus Aluminium
- Optional als Führungsschiene für integrierten Insektenschutz
- Optional als Führungsschiene mit integrierter Absturzsicherung

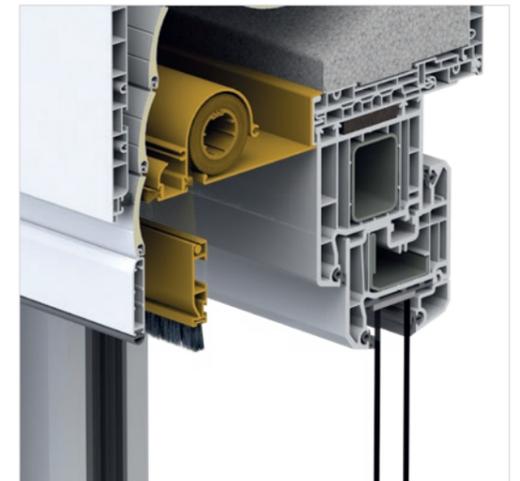
### Revisionsblende für Öffnung (120 mm)

Aus stranggepresstem Aluminium mit eingezogener Bürstendichtung zur optimalen Abdichtung des Rollladenbehanges.

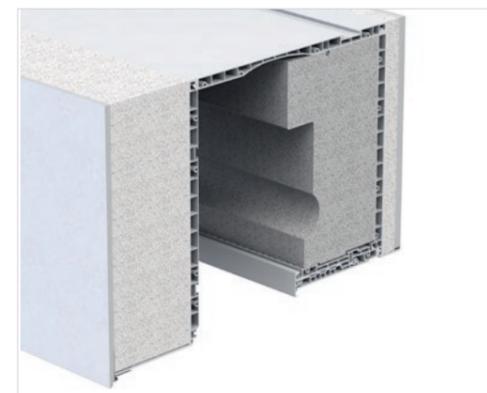


### Insektenschutz (optional)

Vollständig in den Kasten integriertes Insektenschutzrollo mit Federzugantrieb und Hochlaufbremse. Mit Bürstendichtungen sicher hinter dem Rollladen in den Führungsschienen geführt.



## KASTEN-AUSFÜHRUNG

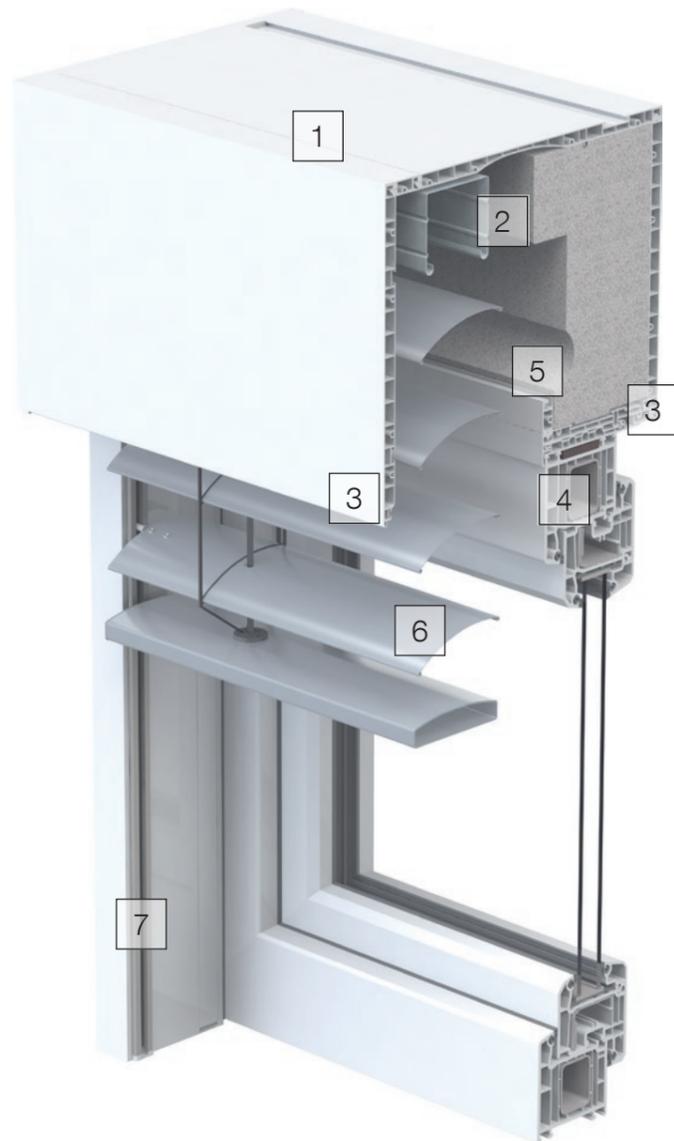


### Putzträger (optional)

Damit der Kasten überdämmt bzw. überputzt werden kann, ist dieser mit stranggepressten Putzträgerprofilen und Putzträgerplatten aus EPS 30 (expandiertes Polystyrol) außen und/oder innen bestellbar.

# TOP MINI plus store

## Kunststoffaufsatzelement für Raffstores und Außenjalousien



### 1. Kasten aus Kunststoff

- Dämmung aus EPS 032
- Hohlkammeraufbau
- Kastenhöhe: 220 mm
- Kastentiefe: 263 mm

### 2. Oberschiene

- Rollgeformt, aus verzinktem Stahl

### 3. Kastenabschlussschiene außen/innen

- Optional in Verbindung mit Putzträgerprofilen und mit seitlicher Ausklinkung
- Verfügbar mit Putzträgerprofilen von 0–145 mm

### 4. Fensteranbindung

- Universaladapter sowie fensterspezifische Clipsadapter

### 5. Insektenschutzrollo

- Optional erhältlich (nicht abgebildet)
- Unauffällig in den Kasten integriert
- Mit Federmechanik und Hochlaufbremse

### 6. Lamelle

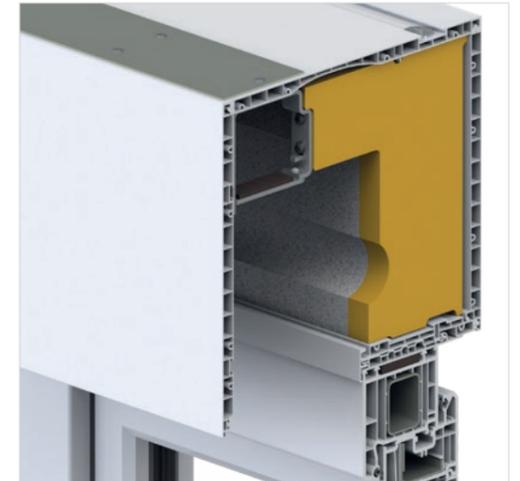
- Außenjalousie mit Flachlamelle
- Raffstore mit C-, Z- oder S-Lamelle

### 7. Führungsschiene

- Aus Aluminium
- Optional als Führungsschiene für integrierten Insektenschutz
- Optional als Führungsschiene mit integrierter Absturzsicherung

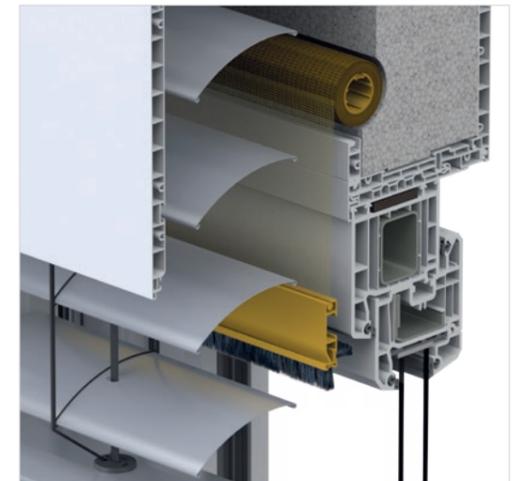
### Stabilisator mit Vertikalträger

Der Stabilisator verstärkt den Kasten und fängt dadurch die durch Wind entstehenden Kräfte ab.



### Insektenschutz (optional)

Vollständig in den Kasten integriertes Insektenschutzrollo mit Federzugantrieb und Hochlaufbremse. Mit Bürstendichtungen sicher hinter dem Raffstore oder der Außenjalousie in den Führungsschienen geführt.



# KASTEN- AUSFÜHRUNG

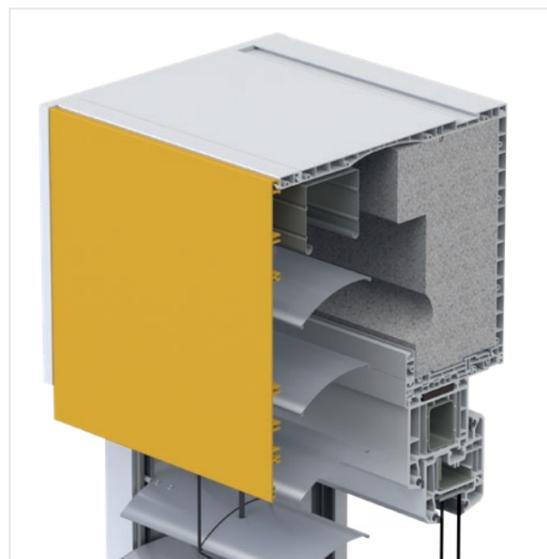


### Putzträger (optional)

Damit der Kasten überdämmt bzw. überputzt werden kann, ist dieser mit stranggepressten Putzträgerprofilen und Putzträgerplatten aus EPS 30 (expandiertes Polystyrol) außen und/oder innen bestellbar.

### Frontblende verlängert (optional)

Um Raffstores oder Jalousien mit großen Pakethöhen vollständig hinter dem Kasten abzudecken, kann eine verlängerte Frontblende aus Aluminium bestellt werden.



# FÜHRUNGS- SCHIENEN

(Weitere Typen finden Sie in der Preisliste oder der Technischen Dokumentation)



**FUP80**, Unterputz-Führungsschiene



**FUP80**, Insektenschutz-Führungsschiene

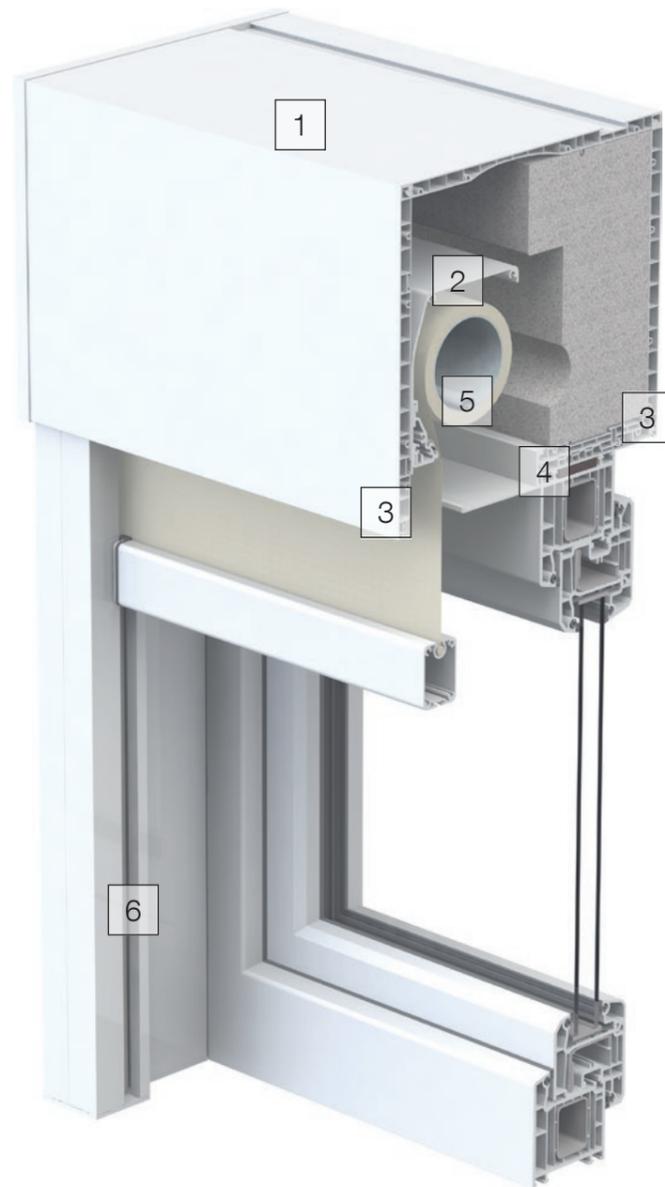


**FE22**, Führungsschiene mit Abstandhalter



# TOP MINI plus screen

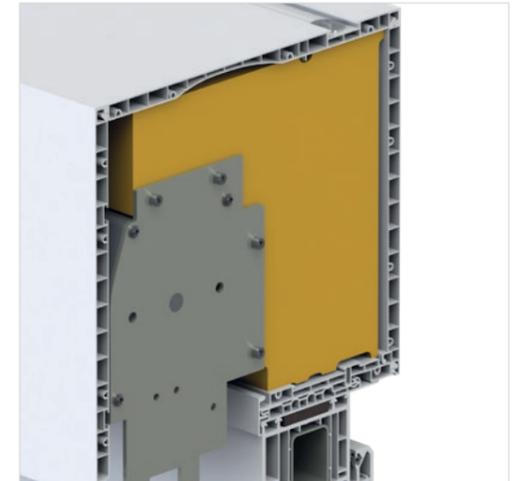
Kunststoffaufsatzelement für seitensaumgeführte textile Beschattungen



1. Kasten aus Kunststoff
  - Dämmung aus EPS 032
  - Hohlkammeraufbau
  - Kastenhöhe: 175 mm
  - Kastentiefe: 240 mm
2. Kastenprofil
  - Aus stranggepresstem Aluminium
3. Kastenabschlussschiene außen/innen
  - Optional in Verbindung mit Putzträgerprofilen und mit seitlicher Ausklinkung
  - Verfügbar mit Putzträgerprofilen von 0–145 mm
4. Fensteranbindung
  - Universaladapter sowie fensterspezifische Clipsadapter
5. Textile Beschattung
  - Seitensaumgeführt, für maximale Windstabilität
  - Viele Tuchtypen erhältlich
6. Führungsschiene
  - Aus Aluminium

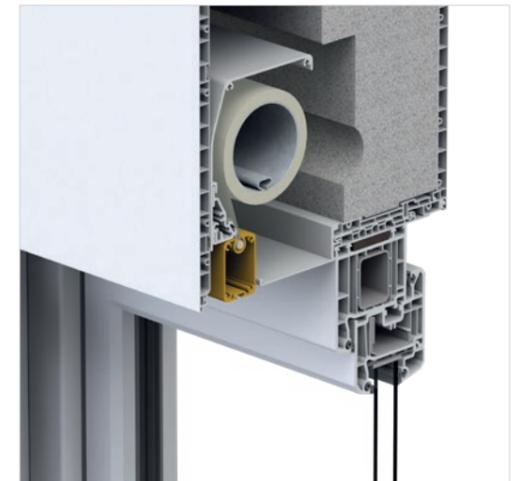
## Stabilisator mit Montageprofil

Der Stabilisator verstärkt den Kasten und fängt dadurch die durch Wind entstehenden Kräfte ab.



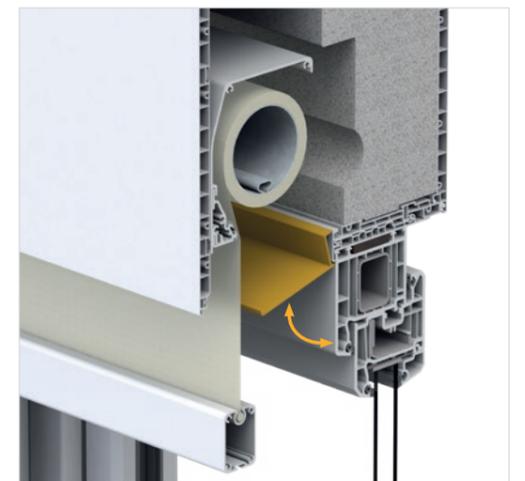
## Fallprofil

Aus stranggepresstem Aluminium, mit eingeschobenen Beschwerungsstahl, seitlich in den Führungsschienen mit Kunststoffgleitern geführt.



## Revisionsblende für Öffnung (120 mm)

Aus stranggepresstem Aluminium. Die Revisionsblende wird seitlich am Kopfstück verschraubt.



# FÜHRUNGS- SCHIENE



**Typ 78**  
Aluminium-Führungsschiene, zweiteilig

# KASTEN- AUSFÜHRUNG



**Putzträger (optional)**  
Damit der Kasten überdämmt bzw. überputzt werden kann, ist dieser mit stranggepressten Putzträgerprofilen und Putzträgerplatten aus EPS 30 (expandiertes Polystyrol) außen und/oder innen bestellbar.

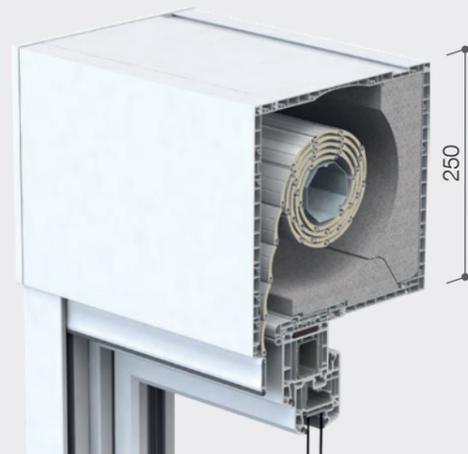


# QUALITÄT IM DETAIL

## Technische Highlights

### Ihr HELLA Produktnutzen

- Clipstechnik mit Universaladapter oder fensterspezifischen Clipsadaptern
- Verschiedene Möglichkeiten der Decken- und Sturzbefestigung
- Statikkonsole und Bodenverstärkungsprofil
- Prüfungen für Schallschutz, Luftdichtigkeit und Wärmeschutz
- Fensterlüftungen integrierbar
- Baukastenprinzip: TOP FOAM und TOP MINI plus mit vielen identischen Bauteilen
- Drei Kastenhöhen (175/220/250 mm)
- Alle Kästen erfüllen die Anforderungen der Bauregelliste A, Teil 1 bzw. des Gebäudeenergiegesetzes (GEG)
- Insektenschutz optional integrierbar
- Gurt-, Kurbel- oder Motorantrieb



## KASTENHÖHEN

Der TOP MINI plus RvU/RvI/RvA gibt es in drei Höhen (175/220/250 mm). Beim TOP MINI plus store beträgt die Kastenhöhe 220 mm und beim TOP MINI plus screen 175 mm. Diese sind unabhängig von den Kastentiefen.

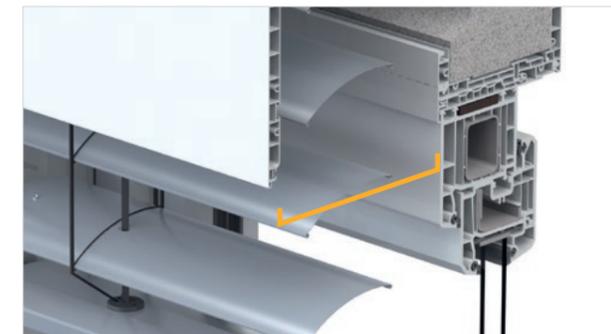
## FENSTER-POSITIONEN

Bei der Entwicklung des TOP MINI plus wurde von HELLA viel Wert darauf gelegt, einheitliche Schächte zu konstruieren. Bei Rollläden mit Revision von außen, Raffstores, Außenjalousien oder textilen Beschattungen befindet sich das Fenster an exakt derselben Position, egal welche Art der Beschattung integriert wird. Dadurch werden Sonnenschutzlösungen perfekt und unsichtbar in die Fassade integriert. Die vergrößerte Schachtöffnung mit einer Tiefe von 120 mm erleichtert eine nachträgliche Revision.

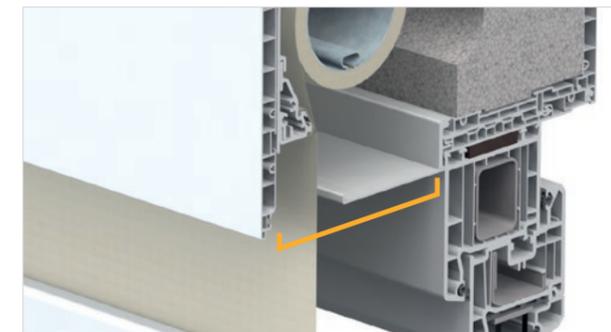
### TOP MINI plus RvA



### TOP MINI plus store



### TOP MINI plus screen

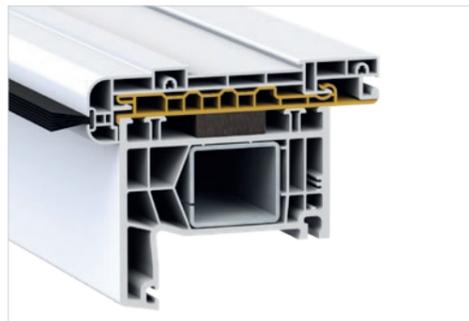


# CLIPSTECHNIK

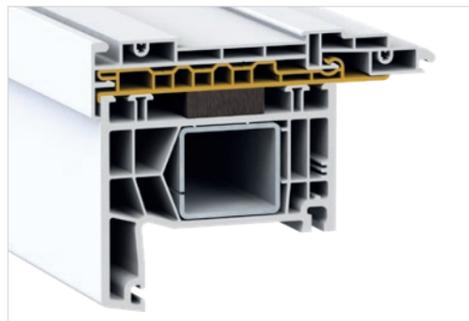
Die Anbindung an das Fenster erfolgt mittels Clipsadapter, welcher für eine stabile Verbindung sorgt. Eine Abdichtung zwischen Bodenbasisprofil und Clipsadapter ist nicht mehr notwendig.

## Clipsadapter universal

Für sämtliche Fenstersysteme aus Kunststoff, Aluminium oder Holz kann der Clipsadapter universal verwendet werden. Dieser wird auf den Blendrahmen angebracht. Der Übergang von Clipsadapter zu Fensterprofil muss abgedichtet werden. Anschließend kann der Aufsatzkasten mit dem Fenster verbunden werden.



**Clipsadapter universal**  
TOP MINI plus RvU/RvI

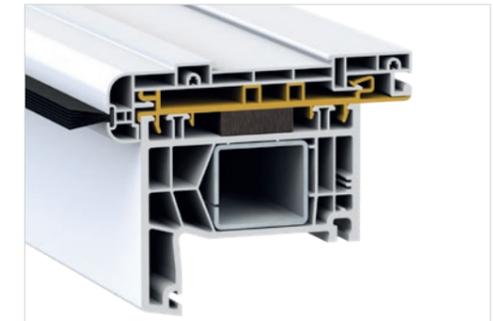


**Clipsadapter universal**  
TOP MINI plus RvA/store/screen

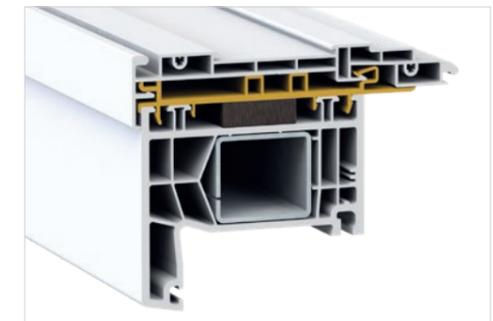


## Clipsadapter spezifisch

Für die gängigsten Fensterprofile gibt es spezifische Clipsadapter. Diese sind formgreifend an die Kontur des Kunststoffblendrahmens angepasst und können mühelos aufgeclipst werden. Anschließend kann der Aufsatzkasten mit dem Fenster verbunden werden.



**Clipsadapter spezifisch**  
TOP MINI plus RvU/RvI

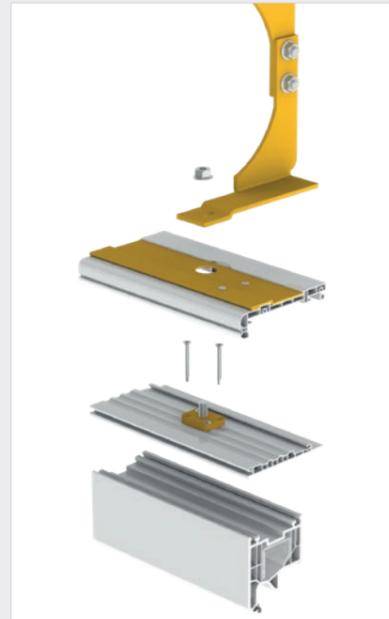
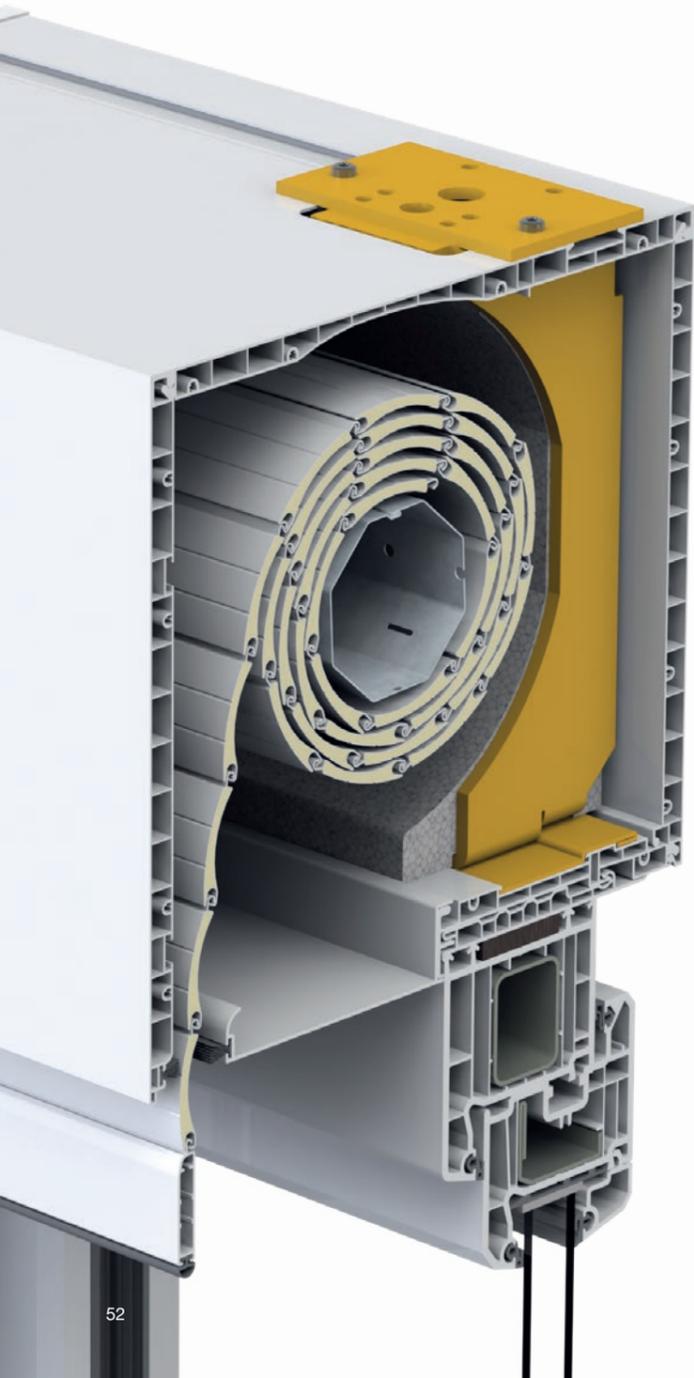


**Clipsadapter spezifisch**  
TOP MINI plus RvA/store/screen



# STATIK

Bei der Blendrahmenstabilisierung handelt es sich um eine mehrteilige Statikkonsole, welche die auf den Blendrahmen wirkende Windlast direkt in den Fenstersturz oder die Decke überträgt. Spezielle Dämmkörper und die Geometrie sorgen trotz massiver Ausführung für eine thermische Trennung der Konsole und hervorragende wärmedämmtechnische Eigenschaften. Der Einsatz der Blendrahmenstabilisierung erfolgt immer in Kombination mit dem Bodenverstärkungsprofil.



**Blendrahmenstabilisierung**  
TOP MINI plus RvU



**Blendrahmenstabilisierung**  
TOP MINI plus RvA/store/screen

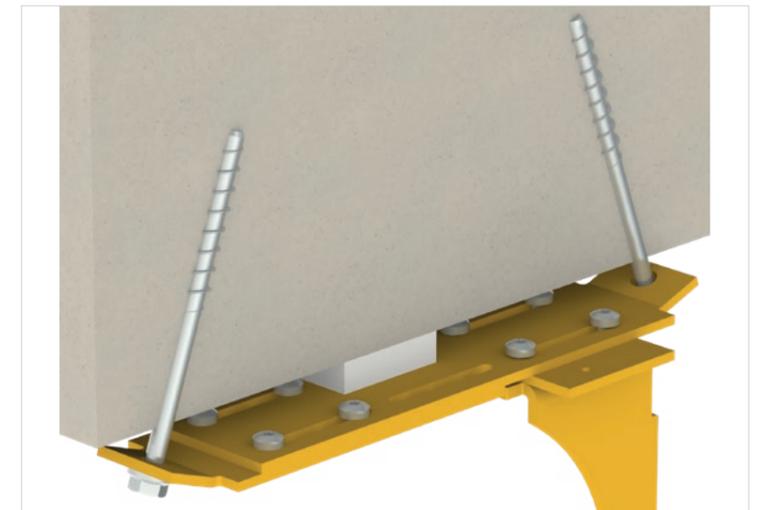
## Montage von unten TOP MINI plus RvU/RvI

Durch den mehrteiligen Aufbau kann die Blendrahmenstabilisierung bei der Montage oder Revision sehr einfach durch die Öffnung der Revisionsblende von unten bzw. innen demontiert werden.



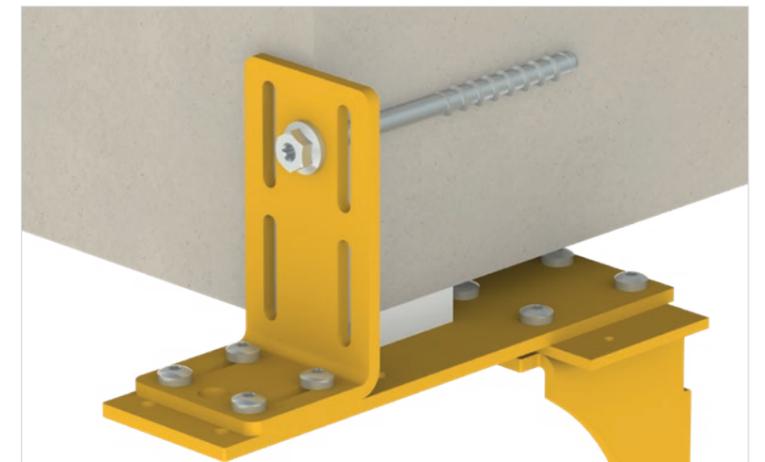
## Montagelaschen TOP MINI plus RvU/RvI/RvA/store/screen

Die Verbindung der Blendrahmenstabilisierung mit dem Mauersturz bzw. der Stahlbetondecke erfolgt mittels Montagelaschen von außen und von innen.



## Montagewinkel TOP MINI plus RvU/RvI/RvA/store/screen

Die Verbindung der Blendrahmenstabilisierung mit dem Mauersturz bzw. der Stahlbetondecke erfolgt von außen mittels Montagewinkel. Dieser wird erst nach dem Setzen der Fenster mit der Statikkonsole und dem Mauerwerk verschraubt.



**Bodenverstärkungsprofil (optional)**

Wird bei geteilten Elementen ab 2000 mm Breite empfohlen. Dieses Profil ist schubfest mit dem Blendrahmen zu verschrauben. Bei auftretenden Windlasten wird dadurch die Rahmendurchbiegung minimiert.

**Schalldämmung (optional)**

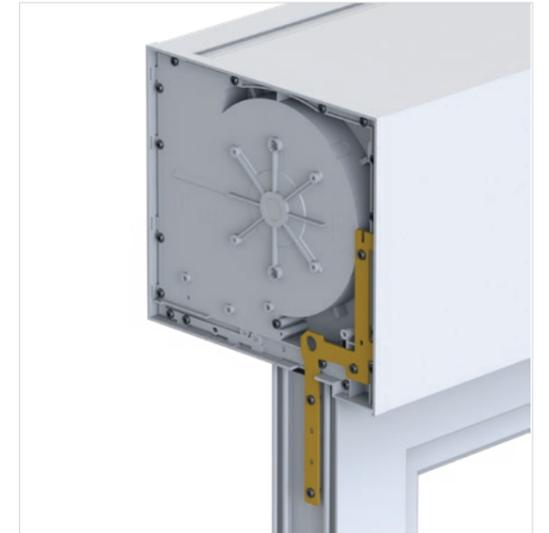
Um die Schalldämmeigenschaften des Rolladenelements zu erhöhen, werden die Dichtbürsten in Frontblende und Bodenbasisprofil durch Silikondichtungen ersetzt. Dadurch wird die Auslauföffnung zum Behang hin bestmöglich abgedichtet. Beim Verfahren des Behangs tritt eine minimal erhöhte Geräusentwicklung auf. Die Ausführung funktioniert nicht mit integriertem Insektenschutzrollo. Zusätzlich kann eine etwa 4 mm dicke PVC-Schallschutzfolie innerhalb vom Kasten angebracht werden.

**Dichtschnur Kopfstück**

Die Dichtschnur bewirkt eine erhöhte Luftdichtheit des Kastens.

**Befestigungsstiel**

Der Kasten wird mit den Befestigungsstielen, aus verzinktem Stahlblech, auf dem Blendrahmen befestigt. Durch vordefinierte Bohrungen am Stiel können zahlreiche Typen von Kunststoff-, Holz- und Aluminiumfenstern befestigt werden. Der Stiel greift in die Nut des Fensters ein und sorgt für eine optimale Stabilität im eingebauten Zustand. Eine Kröpfung des Befestigungsstiels ist zulässig und vereinfacht die Montage.

**Abdeckplatten**

Nach der Montage vom Befestigungsstiel können Abdeckplatten außen am Kopfstück eingehängt werden (für Kastenhöhen 175 und 220 mm).

**Sturzbefestigung (optional)**

Zur Befestigung des Kastens zum Sturz hin können Eindrehanker bestellt werden. Diese werden in die dafür vorgesehene Nut an der Kastenoberseite eingedreht und mit dem Montageuntergrund verschraubt. Abhängig von der Einbausituation können die Eindrehanker entsprechend gebogen werden.





**ZUSATZ**

# LAMELLEN

## Raffstores & Außenjalousien



RAL 9016 **Verkehrsweiß**      RAL 9010 **Reinweiß**      RAL 9002 **Grauweiß**      RAL 7035 **Lichtgrau**



RAL 7038 **Achatgrau**      RAL 9006 **Weißaluminium**      RAL 9006M **Weißaluminium matt**      RAL 9007 **Graualuminium**



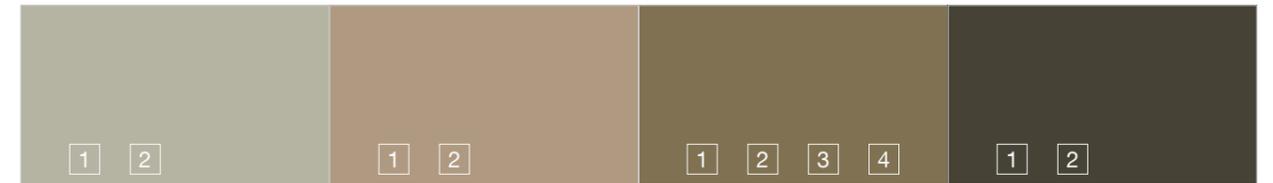
RAL 9007M **Graualuminium matt**      DB 703 **Anthrazit Eisenglimmer**      DB 703M **Anthrazit Eisenglimmer matt**      RAL 7016 **Anthrazitgrau**



RAL 7016M **Anthrazitgrau matt**      RAL 9005M **Tiefschwarz matt**      VSR 0240 **Hellbeige**      0003 **Beige**



VSR 0110 **Dunkelbeige**      RAL 1007 **Narzissengelb**      RAL 6005 **Moosgrün**      RAL 8014 **Sepiabraun**



C31 **Leichtbronze**      C32 **Hellbronze**      C33 / VSR 0780 **Bronze**      C34 **Dunkelbronze**



C35 **Schwarz**      RAL 7016 **Anthrazitgrau**      DB 703 **Anthrazit Eisenglimmer**  
RAL 9016 **Verkehrsweiß**

Lamellen in Sonderfarben bzw. Sonderausführungen sind gegen Mehrpreis lieferbar.  
Die Lamellenfarben C31, C32, C33, C34, C35 sind in Eloxoaloptik lackiert.  
Hinsichtlich Farbton und Glanz können die Lamellen zu eloxierten Teilen abweichen.



**Gold**      **Dark Grey**      **Natural**

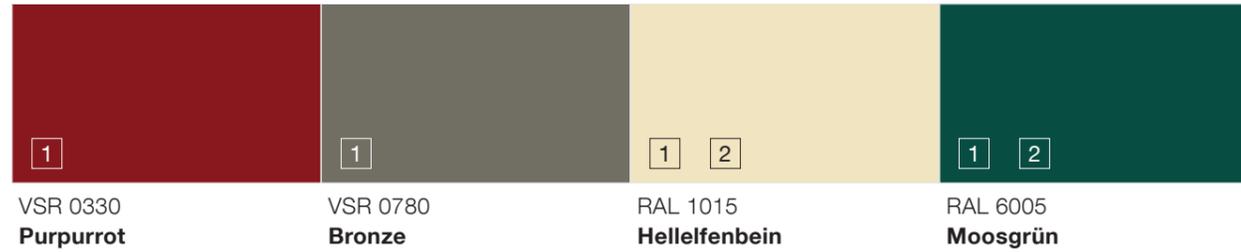
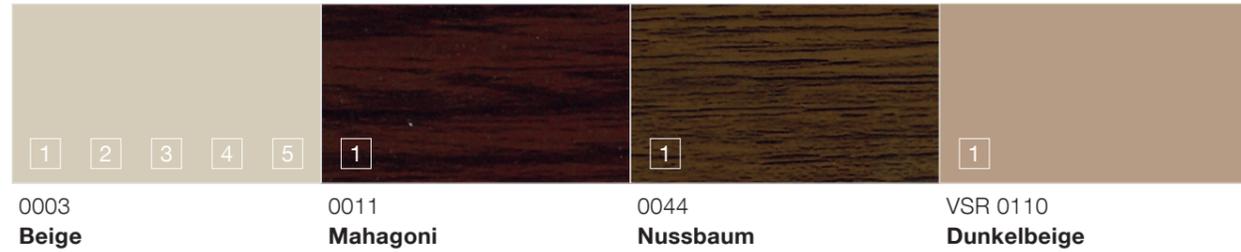
**Struktur-Farben**  
Eloxoaloptik gegen Mehrpreis

### verfügbare Lamellenformen



# PROFILE

## Rollläden



Drucktechnisch bedingt sind Abweichungen der in diesem Dokument dargestellten Farben zu den Originalfarben möglich.



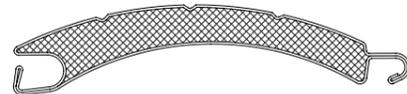
### Aluminium-Rollladenprofile



1 A37



2 AV42

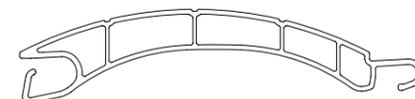


3 A52

### Kunststoff-Rollladenprofile



4 K37

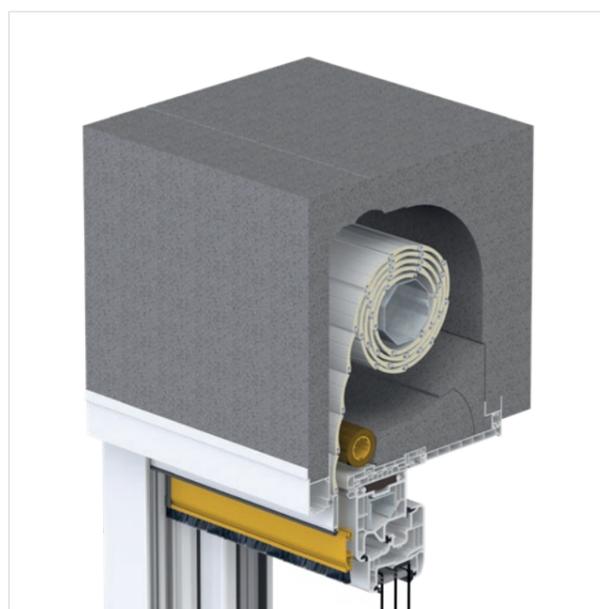


5 K52

# INSEKTENSCHUTZ

## Schutz für höchste Ansprüche

Das Insektenschutzrollo ist der kompromissloseste Insektenschutz im Sortiment von HELLA-Führungs-schienen, Kassette und Schlusstab sind mit integrierten Bürsten ausgestattet, die das Rollo vollständig abdichten. Der Federzugantrieb ermöglicht ein schnelles Öffnen und Schließen des Rollos und kann aufgrund einer eingebauten Rücklaufbremse dennoch nicht hochschnellen. Das Rollo ist bis zu einer Höhe von 2700 mm erhältlich. Das ist Insektenschutz für höchste Ansprüche.



TOP FOAM



TOP MINI plus

	Standard Insektenschutzgewebe	VistaScreen Insektenschutzgewebe
<b>Material</b>	PVC-ummanteltes Fiberglas	PVC-ummanteltes Fiberglas
<b>Maschendichte [Fäden/Zoll]</b>	18 x 16	18 x 18
<b>Maschenweite [mm]</b>	1,41 x 1,58	1,41 x 1,41
<b>Fadenstärke [mm]</b>	0,28	0,22
<b>Farbe</b>	grau	schwarz
<b>Offene Fläche</b>	60%	70%
<b>Besonderheiten</b>	Hohe Reißfestigkeit und Witterungsbeständigkeit	Verbesserte Durchsicht und Luftdurchlässigkeit im Gegensatz zum Standardgitter





# ABSTURZSICHERUNGEN

## Das Beste aus zwei Welten

Bodentiefe Fenster und große Fensterflächen sorgen für lichtdurchflutete Räume und sind bis heute ein großer Trend in der Architektur. Zudem sind Fenster ohne Sonnenschutz nicht mehr zeitgemäß und zukunftsorientiertes Bauen funktioniert nicht ohne Beschattungs- und Verdunkelungssysteme. Um maximale Sicherheit zu gewährleisten und die Bauvorschriften zu erfüllen, sind bei fehlenden oder niedrigen Brüstungen Absturzsicherungen notwendig. Deshalb bündeln HELLA, der österreichische Marktführer für Sonnen-, Licht und Wetterschutzsysteme, und der Systemgeber für Fensterabsturzsicherungen, Abel Metallsysteme, ihre Kompetenzen und bieten eine integrierte Komplettlösung für maximale Sicherheit in Verbindung mit vielseitigen Designs.

Alle Systeme für Absturzsicherungen sind modular aufgebaut, für verschiedenste Fensterarten geeignet, individuell konfektioniert und werden den baulichen Anforderungen gerecht.

### Highlights:

- Glas-, Gitter- und Stangenlösung verfügbar
- Individuelle Gestaltung mit der Plattenlösung
- In Kombination mit Raffstores oder Rollläden und optional mit Insektenschutz
- Einfache Planung ohne Einzelnachweise



## TECHNISCHE DETAILS

in Kombination mit TOP FOAM RvA

1. Kastendämmkörper
  - Dämmkörper aus EPS 032
  - Kastenhöhe: 250/300 mm
  - Kastentiefe: 260/300/365/425 mm oder variabel
  - Hervorragende Wärmedämmung
  - Optimale Schalldämmung
2. Rollladenbehang
  - Rollladenstäbe aus Kunststoff oder Aluminium
  - Rollladenstäbe in Mini- oder Maxi-Ausführung
3. Putzträgerprofil innen/außen
  - Verfügbar mit Putznasenabstufungen bis 145 mm
  - Optional mit seitlicher Putznasen-Ausklindung
4. Insektenschutzrollo
  - Optional erhältlich
  - Unauffällig in den Kasten integriert
  - Mit Federmechanik und Hochlaufbremse
5. Fensteranbindung
  - Universaladapter sowie fensterspezifische Clipsadapter
6. Führungsschiene
  - Aus Aluminium mehrteilig
  - Optional als Führungsschiene für integrierten Insektenschutz
7. Absturzsicherung



**Detail: Führungsschiene mit Glas**